

Communications

Schweizerische Morbus Crohn/ Colitis ulcerosa Vereinigung SMCCV

Stipendium der SMCCV

Die Schweizerische Morbus Crohn/Colitis ulcerosa Vereinigung verleiht anlässlich ihrer jährlichen Generalversammlung ein oder mehrere Stipendien für Forschungsprojekte auf dem Gebiet der beiden Erkrankungen Morbus Crohn und Colitis ulcerosa. Das gestiftete Stipendium hat zum Ziel, jungen, in der klinischen oder Grundlagenforschung tätigen Forscherinnen und Forschern bis zum vollendeten 40. Altersjahr einen Teil oder das gesamte Forschungsprojekt im Zusammenhang mit chronisch entzündlichen Darmkrankungen (CED) zu finanzieren. Die Bewerbung muss von einem Curriculum vitae sowie einem detaillierten und vom verantwortlichen Leiter gutgeheissenen Forschungsplan begleitet sein. Die Eingaben werden von einer Jury bewertet.

Das Stipendium für das Jahr 2006 beträgt Fr. 10 000.– und kann bei gleichwertigen Arbeiten unter mehreren Teilnehmern verteilt werden. Sollte jedoch für das ausgeschriebene Stipendium nur ein Gesuch eingehen, so ist die Jury befugt, falls die Arbeit den geforderten, hohen wissenschaftlichen Stand nicht aufweist, das entsprechende Stipendium nicht zu vergeben.

Die Eingaben sind bis zum **31. August 2006** einzusenden an: Schweizerische Morbus Crohn/Colitis ulcerosa Vereinigung SMCCV, 5000 Aarau.

Es werden folgende Unterlagen erwartet:

- detaillierter Projektplan (maximal 8 Seiten) in deutscher, französischer und englischer Sprache auf Papier und in elektronischer Form;
- Begleitschreiben, in dem die Autoren ihre Bereitschaft erklären müssen, im Falle der Zuerkennung des Stipendiums die Arbeit an der Generalversammlung der SMCCV in deutscher und/oder in französischer Sprache zu präsentieren;
- Curriculum vitae und eine Publikationsliste.

Nähere Informationen erteilt die SMCCV: Tel./Fax 041 670 04 87, E-Mail: welcome@smccv.ch, Website: www.smccv.ch.

Association Suisse de la maladie de Crohn et Colite ulcéreuse

Bourse de l'ASMCC

L'Association Suisse de la maladie de Crohn et Colite ulcéreuse attribue lors de son Assemblée Générale annuelle une ou plusieurs bourses pour des projets de recherche dans le domaine des deux maladies, la maladie de Crohn et la colite ulcéreuse. La bourse créée a pour objectif de financer tout ou partie d'un projet de jeunes chercheurs jusqu'à 40 ans révolus actifs dans la recherche clinique ou fondamentale, en relation avec les maladies de l'intestin inflammatoires chroniques (IBD). La candidature doit être accompagnée d'un curriculum vitae ainsi que d'un plan de recherche détaillé dûment approuvé par le responsable de ladite recherche. Les projets seront évalués par un jury.

Le montant de la bourse pour 2006 est de Fr. 10 000.– et peut être distribué à plusieurs participants lors de travaux estimés à égalité. Cependant, dans le cas où une seule candidature devait parvenir pour l'octroi de la bourse, le jury serait autorisé de ne pas octroyer la bourse correspondante au cas où le travail ne satisfaisait pas un niveau scientifique exigé. Le dossier est à envoyer au plus tard le **31 août 2006** à: Association Suisse de la maladie de Crohn et Colite ulcéreuse ASMCC, 5000 Aarau.

Les documents suivants sont attendus:

- plan détaillé du projet (maximum 8 pages) en allemand, français et anglais sur papier et sous forme électronique;
- lettre annexée, dans laquelle les auteurs doivent garantir leur disposition à présenter leur travail lors de l'assemblée générale de l'ASMCC en allemand et / ou en français dans le cas de l'attribution de la bourse;
- curriculum vitae et une liste des publications.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de l'ASMCC: tél./fax 041 670 04 87, e-mail: welcome@smccv.ch, internet: www.asmcc.ch

Serono Charity Grant 2006

Ausschreibung finanzieller Mittel

Der neugeschaffene Serono Charity Grant ist eine weitere Plattform, um Betroffene mit der chronischen Nervenkrankheit Multiple Sklerose (MS) sowie Kinder zu unterstützen. Ausgeschrieben werden Gelder zur Durchführung von Projekten, die MS-Betroffenen oder Kindern, respektive ihren nächsten Angehörigen, einen direkten Nutzen bringen. Die eingereichten Projekte werden durch eine unabhängige Jury selektioniert und zur Unterstützung vorgeschlagen. Mit diesem Verfahren öffnet Serono den Kreis förderungswürdiger Projekte und ermöglicht ein breites Engagement zugunsten aller Betroffenen.

Die Ausschreibung mit dem Namen «Serono Charity Grant» steht in unmittelbarem Zusammenhang mit der erfolgreichen und nun zum dritten Mal in Folge stattfindenden Serono Golf Charity. «Prominente engagieren sich in erster Linie für Patienten mit Multipler Sklerose». Unter diesem Motto werden auch in diesem Jahr am Turnier und an einer Tombola Gelder für MS-Betroffene gesammelt. Ein Grossteil des Erlöses dient der Unterstützung obenerwähnter Projekte im Rahmen von MS. Ein weiterer Teil dient der Unterstützung von Projekten zugunsten von Kindern. Die ausgewählten Projekte werden im Rahmen des Anlasses bekanntgegeben. Die diesjährige Serono Golf Charity findet am 1. und 2. September 2006 in Ascona statt.

Anträge für den Serono Charity Grant können alle in der Schweiz arbeitenden und wohnenden natürlichen und in der Schweiz domizilierten und tätigen juristischen Personen stellen, die sich für die Unterstützung von MS-Betroffenen oder deren nächsten Angehörigen einsetzen und diesen damit einen direkten Nutzen erbringen. Weiter können auch Projekte eingereicht werden, die Kindern zugute kommen. Anträge sind mittels Antragsformular bis zum **30. Juni 2006** in deutscher oder französischer Sprache zu stellen.

Das Antragsformular und weitere Informationen zur Ausschreibung sowie das genaue Ausschreibungsreglement können unter www.seronogolfcharity.ch heruntergeladen werden. Weitere Informationen zum Antragsverfahren erhalten Sie hier: PR-SCHWEGLER AG, Agency for Health Care Communications, Hermetschlostr. 73, 8048 Zürich, Frau Susanne Thost, Tel. 044 434 20 20, Fax 044 434 20 21, E-Mail: susanne.thost@prschwegler.ch.